

Zeitschrift:	Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...
Herausgeber:	Staatskanzlei des Kantons Bern
Band:	- (2001)
Heft:	[2]: Rapport de gestion : rapport
Register:	Index

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index

Hormis quelques exceptions, l'index a été établi à partir des titres et des sous-titres. Les chiffres renvoient donc aux titres et sous-titres, la lettre à la partie du rapport (exemple: A/2.2.3.1 = partie «Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions/rapport de gestion de la Chancellerie d'Etat», chiffre 2.2.3 «Archives de l'Etat», chiffre 2.2.3.1 «Relations avec le public»).

Légende:

A = Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions
 B = Rapports de gestion des autorités judiciaires
 C = Rapports spéciaux
 D = Hautes écoles
 E = Annexe
 G = Avant-propos du Conseil-exécutif

Accidents majeurs	A/4.2.4
Administration des finances, cf. finances	A/7.2.2
Administration de la police	A/6.2.5
Administration des finances	A/7.2.2
Administration et exploitations militaires	A/6.2.6
ADN (banque de données)	C/3.8.4
Adoption	A/5.2.4.4
Agriculture	A/1.1.7, A/3.2.2
– bases de l'existence	A/3.2.2.2
– compétitivité	A/3.2.2.1
– production	A/3.2.2.1
Aide	
– à l'encaissement	A/5.2.4.2
– à la jeunesse	A/5.2.4.1
– aux victimes	A/4.2.5, A/5.2.5.2
Aménagement du territoire, cf. organisation du territoire	
Archives de l'Etat	A/2.2.3
– classement, description et utilisation des fonds	A/2.2.3.2
Arrondissements judiciaires	A/5.2.2.5
Asile	A/4.2.5, A/6.2.5.3
Assainissement des finances	G, A/1.1.8, A/7.1
Assistance psychiatrique	A/4.2.1
Assurance immobilière	A/3.2.1.3
Assurance-maladie	A/5.2.6.6
Assurances sociales	A/4.2.1, A/5.2.6, B/2.2.2
Avocats	B/1.3, B/1.4
– cf. également examens d'avocat	
Banque cantonale bernoise	C/2.2.5
Bases de l'existence, cf. agriculture et environnement	
Bâtiments	A/4.2.7, A/9.2.9
Bedag Informatik	A/7.1, C/2.2.5
BEREBE	A/7.1, A/7.2.4
BKW FMB Energie SA	A/1.3
BLS Chemin de fer du Lötschberg SA	A/1.1.6, A/9.1
Cadastre	A/9.2.4
Catastrophes naturelles	A/3.2.5, A/6.2.6
Chasse	A/3.2.6.2
Circulation routière	
– généralités	A/6.2.3
– mesures à l'égard des conducteurs de véhicules	B/4
– sécurité routière	A/6.2.2.3
Collège de santé	A/4.2.2
Collège gouvernemental	A/1.1.1
Commerce	
– commerce et artisanat	A/3.2.4.2
– registre du commerce	A/5.2.2.8
Commission	
– de l'égalité	A/2.2.6.3
– de gestion	C/1.2.1
– de justice	C/1.2.3
– des finances	C/1.2.2
Communes	
– conseil aux communes	A/5.2.3
– collectivités de droit communal	A/5.2.3
– finances	A/5.2.3.2
– généralités	A/1.2.3, A/5.2.3.1
– réforme des structures communales (REFCOM)	A/5.1, A/5.2.3.2
Conférences	
– Conférence des institutions de formation	
du personnel enseignant	D/1.2.9
– Conférence des unités universitaires centrales	D/1.2.8
Construction des routes	A/9.2.7
Contrôle des denrées alimentaires	A/4.2.4
Contrôle des finances	C/2
Contrôles d'hygiène, cf. contrôle des denrées alimentaires	
Contrôles de résultats	
– subventions cantonales	A/2.7, A/3.7, A/4.7, A/5.7, A/6.7, A/7.2.5, A/7.7, A/8.7, A/9.7, C/2.3.1
Corps de police	A/1.1.3, A/6.1, A/6.2.2
Criminalité	A/1.1.3, A/6.2.2.2
Culture	A/1.1.4, A/8.2.1, A/8.2.7
Déchets, gestion	A/9.2.5
Délégation des membres du Conseil-exécutif	
dans des organes administratifs	A/1.3
Dette, réduction	G, A/1.1.8, A/7.1
Développement économique	A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.3
Développement régional	A/3.2.3.2
Dezennium-Finanz AG	C/2.3.1.1
Districts, réforme	A/5.1
Domaines	A/7.2.6
Drogues	A/4.2.2, A/4.2.5
– cf. également stupéfiants	
Droits de participation, cf. Jura bernois	
Eau potable	
– alimentation	A/9.2.6
– pollution	A/4.2.4
Ecole obligatoire	A/8.2.2
– cf. également éducation préscolaire, enseignement primaire, enseignement secondaire	
Economie	A/1.1.7, A/3.1
Economie hydraulique	A/9.2.6
Education préscolaire	A/8.2.2
Egalité (hommes et femmes)	
– Commission de l'égalité	A/2.2.6.2
– généralités	A/2.2.6

- représentation et statut professionnel	
des femmes	A/2.3.4, A/3.3.4, A/4.3.4, A/5.3.4, A/6.3.4, A/7.3.3, A/8.3.4, A/9.3.4, D/1.3
Eglises	A/5.2.1
Elections	A/2.2.1.5
Energie	A/1.1.6, A/9.1, A/9.2.6
Enseignants, cf. formation	
Enseignement et recherche	D/1.2.1-D/1.2.7
Enseignement primaire	A/8.2.2
Enseignement secondaire	A/8.2.2
Enseignement supérieur	A/8.2.4
Entreprises publiques	A/1.1.6, A/1.3
Environnement	A/1.1.6
- protection	A/3.2.6.3, A/9.2.3
- cf. également accidents majeurs	
- cf. également agriculture	
- cf. également déchets	
- cf. également protection de la nature	
- cf. également protection des eaux	
Espace Mittelland	A/1.2.2
Etat civil et indigénat	A/6.2.5.2
Examens d'avocat	B/1.4
Exécution des peines, cf. privation de liberté	
Expertises	E
Facultés	
- Faculté de droit et des sciences économiques	D/1.2.3
- Faculté de médecine vétérinaire	D/1.2.5
- Faculté de médecine	D/1.2.4
- Faculté de théologie catholique chrétienne	D/1.2.2
- Faculté de théologie évangélique	D/1.2.1
- Faculté des lettres	D/1.2.6
- Faculté des sciences	D/1.2.7
Faillites, cf. poursuites et faillites	
Finances	
- Administration des finances	A/7.2.2
- finances cantonales	G, A/1.1.8, A/7.1, A/7.2.2
- répartition des charges	A/7.1
- stratégie du propriétaire, cf. participations	
- surveillance des finances, cf. cette rubrique	
Fondations, cf. surveillance	
Fondements de l'organisation de l'Etat	A/1.1.2
Forêts	A/3.1, A/3.2.5, A/3.2.5.1, A/3.2.5.2, A/3.2.5.3
- cf. également Lothar (ouragan)	
Formation	A/1.1.4, A/8, D/1, D/2
- cf. également formation et perfectionnement	
Formation et perfectionnement	
- formation agricole	A/3.2.2.4, D/2.2.3.2
- formation des adultes	A/8.2.5
- formation des enseignants	A/8.2.5, D/1.2.9
- formation des parents	A/5.2.4.3
- formation professionnelle	A/4.2.7, A/8.2.3
- fonctionnaires de l'ordre judiciaire	B/1.1.6
- personnel communal	A/5.2.3
- personnel de l'administration	A/2.3.3, A/3.3.3, A/4.3.3, A/5.3.3, A/6.3.3, A/8.3.3, A/9.3.3, C/2.8.3
- Université	D/1.1
Formation professionnelle	A/4.2.7, A/8.2.3
Gestion	
- des déchets	A/9.2.5
- NPM, cf. nouvelle gestion publique	
Gymnases	A/8.2.2
Hautes écoles	A/8.2.4, D/1, D/2, D/2.2
- Ecole suisse d'ingénieurs du bois, Biel	D/2.2.1.4
- Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier	D/2.2.1.1
- Fondation Abegg	D/2.2.3.3
- Haute école d'arts appliqués	D/2.2.1.5
- Haute école de gestion	D/2.2.2.3, D/2.2.3.4
- Haute école de musique et d'art dramatique	D/2.2.1.6
- Haute école de service social	D/2.2.2.1
- Haute école spécialisée fédérale de sport de Macolin . .	D/2.2.3.1
- Haute école suisse d'agronomie	D/2.2.3.2
- Hautes écoles spécialisées	D/2
- cf. enseignement supérieur	
Hôpitaux	A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.7, A/4.2.8
Impôts	A/1.1.8, A/7.2.3, B/3
Indigénat, cf. également état civil et indigénat	
Information	A/2.2.4
Informatique	
- courrier électronique	A/7.2.5, C/3.3.2
- généralités	A/2.2.1.4, A/7.2.5
- Internet	A/7.2.5, C/3.5
- projets informatiques	A/2.6, A/3.6, A/4.6, A/5.6, A/6.6, A/7.6, A/8.6, A/9.6, B/1.8, B/2.4
- sécurité des données	C/3.3.2
Infrastructure	A/1.1.6
Initiatives parlementaires	C/1.4
Initiatives populaires	A/2.10
Intégration européenne	A/2.2.2.6
Interruption de grossesse	A/4.2.2
Interventions parlementaires	A/2.9, A/3.9, A/4.8, A/5.9, A/6.9, A/7.9, A/8.8, A/9.8
Juges d'instruction	A/5.2.2.6
Jura bernois	A/1.1.2, A/2.1
- droits de participation	A/2.2.2.5
Juridiction civile	B/1.2.1
Juridiction pénale	B/1.2.2, B/1.2.2.3
Justice administrative	A/5.2.5.1, B/2.2.1, B/2.2.3
- cf. également services et offices juridiques	
Laboratoire cantonal	A/4.2.4
Langues	
- Office des services linguistiques	A/2.2.2
- représentation dans l'administration	A/2.2.2.1
- terminologie	A/2.2.2.3
- traduction	A/2.2.2.2
Législation	
- programme législatif	A/2.5, A/3.5, A/4.5, A/5.5, A/6.5, A/7.5, A/8.5, A/9.5
- Bureau de coordination des affaires législatives . . .	A/5.2.5.4
Logement	A/3.2.3.4
Loisirs	A/1.1.4
Lothar (ouragan)	A/3.2.5, A/6.2.6
Marché du travail	A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.4.1
Médecin cantonal	A/4.2.2
Migrations, service	A/6.2.5.3
Mineurs délinquants, régime applicable	A/5.2.4.7, B/1.6
Motions, cf. interventions parlementaires	
Motion Réduction de la dette	G, A/1.1.8, A/7.1

Navigation	A/6.2.3	Réforme des structures communales	A/5.1, A/5.2.3.2
New public management, cf. nouvelle gestion publique		Régime applicable aux mineurs délinquants	A/5.2.4.7
Nouvelle gestion publique	A/1.1.2, A/2.1, A/6.2.3, A/7.2.2,	Registre foncier, bureaux	A/5.2.2.3
	A/9.2.6, A/9.2.7, C/2.2.6	Relations du canton de Berne	
Notariat	A/5.2.2.4	– avec d'autres cantons	A/1.2.2
Ordre et sécurité publics	A/1.1.3, A/6.2.2.2	– avec la Confédération	A/1.2.1
Organisation du territoire	A/1.1.6, A/5.2.3.3	– avec les communes	A/1.2.3, cf. également communes
Organisation structurelle, cf. réforme de l'administration		– avec les Eglises nationales	A/1.2.4
Participations		Relations extérieures	A/2.2.2.6
– Banque cantonale bernoise, cf. cette rubrique		Relations publiques	A/2.2.3.1, A/2.2.4
– Bedag Informatik, cf. cette rubrique		Relations publiques, cf. information	
– BKW FMB Energie AG, cf. cette rubrique		Ressources humaines	
– BLS Chemin de fer du Lötschberg SA, cf. cette rubrique		– BEREBE, cf. cette rubrique	
Pasteurs, postes	A/5.2.1	– Directions/autorités	A/2.3, A/3.3, A/4.3, A/5.3, A/6.3, A/7.3,
Pêche	A/3.2.6.1		A/8.3, A/9.3, B/1.1.1, B/1.7, B/2.3, B/3.2, B/4.2, C/2.7,
Péréquation financière			D/1.4, D/2.5
et compensation des charges (LPFC)	A/7.1	– canton	A/7.2.4
Pharmacies	A/4.2.3	Santé	A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.2
Placement d'enfants	A/5.2.4.5	Secrétariat du parlement	A/2.2.5, C/1
Police des étrangers	A/6.2.5.3	Secrétariat général	A/3.2.1, A/4.2.1, A/5.2.1, A/6.2.1,
Politique sociale	A/1.1.5		A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.1
Ponts et chaussées	A/9.2.7	Sécurité	
Postulat, cf. interventions parlementaires		– civile	A/1.1.5, A/6.2.6
Poursuites et faillites	A/5.2.2.7, B/1.2.1.3	– sécurité des données	C/3.3
Préfectures	A/5.2.2.2	– routière	A/6.2.2.3
Prévoyance professionnelle	A/5.2.6.2	Services centraux (Office)	A/2.2.1
Prévoyance sociale	A/4.2.5	Services et offices juridiques	A/2.2.4, A/3.2.1.2, A/4.2.6,
Priorités			A/5.2.5, A/8.2.1, A/9.2.2
– des autorités judiciaires	B/1.1, B/2.1, B/3.1, B/4.1	Sida	A/4.2.2
– des autres autorités	C/1.1, C/2.1	Soins de santé publique	A/4.2.2
– des Directions	A/2.1, A/3.1, A/4.1, A/5.1, A/6.1, A/7.1,	Sport	A/8.2.8
	A/8.1, A/9.1	Stratégie du propriétaire, cf. participations	
– du Conseil-exécutif	A/1.1	Stupéfiants	A/4.2.2, A/4.2.5
Privation de liberté	A/6.1, A/6.2.4, B/1.2.1.4	– cf. également drogues	
Privation de liberté à des fins d'assistance	B/1.2.1.4	Subventions cantonales	A/7.2.5
Procureur général	B/1.5	– cf. également contrôle des résultats	
Programme de législature (mise en œuvre)	A/2.4, A/3.4, A/4.4,	Surveillance	
	A/5.4, A/6.4, A/7.4, A/8.4, A/9.4, E	– administration judiciaire	A/5.2.2
Projets importants	A/2.8, A/3.8, A/5.8, A/6.8, A/7.8, B/1.9,	– commissions de surveillance	C/1.2.1, C/1.2.2, C/1.2.3
	B/2.5, D/2.3	– régime applicable aux mineurs délinquants	A/5.2.4.7
Promotion économique	A/3.1, A/3.2.3.5	– surveillance des finances	A/5.2.3.2, C/1.2.2, C/2
Protection		Surveillance des finances	
– civile, cf. sécurité civile		– Banque cantonale bernoise	C/2.2.5
– contre les catastrophes, cf. défense générale		– Bedag Informatik	C/2.2.5
– de la nature	A/3.2.6.3	– Commission des finances	C/1.2.2
– de la population	A/6.1, A/6.2.7	– Contrôle des finances	C/2
– des biens culturels	A/2.2.3.3	– contrôle spéciaux	C/2.3
– des eaux	A/9.2.5	– Dezennium Finanz AG	C/2.2.5
Protection des données	C/3	– élimination des divergences (art. 49 LF)	C/2.5.2
– courrier électronique	C/3.3.2	– NOG 2000	C/2.2.6
– Internet	C/3.5	– révision du Compte d'Etat	C/2.2.1
– législation fédérale	C/3.1.2	Surveillance des fondations	A/5.2.6
Rapports et expertises	E	Télématique	A/1.1.7
Recherche, cf. enseignement et recherche		Terminologie, cf. langues	
Recherche pédagogique	A/8.2.6	Tourisme	A/3.2.3.3
Réduction de la dette	G, A/1.1.8, A/7.1	Traduction, cf. langues	
Réforme de l'administration		Transports publics	A/9.2.8
– administration de la justice et des tribunaux	A/5.1, A/5.2.2.1	Université	A/8.2.4, D/1
– NOG 2000, cf. également nouvelle gestion publique		– cf. également Facultés	
– réforme des districts	A/5.1	Viande, cf. contrôle des denrées alimentaires	
– Université	D/1.1	Votations populaires	E
Réforme de la surveillance des finances	C/2.6	Vulgarisation agricole	A/3.2.2.4

